

IBM Lotus Protector for Mail Security



Guide de mise à niveau

Version 2.8.1

Première édition - Octobre 2013

Réf. US : SC27-4560-00

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France
Direction Qualité
17, avenue de l'Europe
92275 Bois-Colombes Cedex*

© Copyright IBM France 2013. Tous droits réservés.

U.S. Government Users Restricted Rights — Use, duplication or disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.

© **Copyright IBM Corporation 2006, 2013.**

Table des matières

Avis aux lecteurs canadiens	v	Installation de la mise à jour.	10
Chapitre 1. Présentation	1	Vérification de la progression du processus d'installation	11
Chapitre 2. Planification de la mise à niveau	3	Validation de l'installation	11
Configuration système requise pour la mise à niveau	4	Chapitre 4. Support technique.	13
Récupération d'espace disque.	5	Remarques	15
Mises à niveau des clusters	5	Marques	17
Perte d'informations de configuration durant la mise à niveau.	6	Index	19
Indisponibilité de l'image de la sauvegarde système .	7		
Chapitre 3. Installation	9		
Téléchargement de la mise à jour	9		

Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

IBM France	IBM Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien de type QWERTY.








OS/2 et Windows - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

France	Canada	Etats-Unis
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

Brevets

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

Assistance téléphonique

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.

Chapitre 1. Présentation

Lotus Protector for Mail Security 2.8.x s'exécute sur le système d'exploitation SUSE Linux Enterprise Server 10 qui est installé avec le produit. La mise à niveau vers Lotus Protector for Mail Security version 2.8.1.0 met le système d'exploitation au niveau de Linux Enterprise Server 11.

Le processus de mise à niveau conserve toutes les données et paramètres existants et entraîne une durée d'indisponibilité minimale.

Voir *Planification de la mise à niveau* pour une description du processus de mise à niveau et des informations sur la façon de préparer la mise à niveau.

Chapitre 2. Planification de la mise à niveau

Le processus de mise à niveau se compose de plusieurs phases. Assurez-vous de bien comprendre le fonctionnement de la mise à niveau, le temps requis pour son exécution et la façon de préparer votre environnement. L'installation globale dure environ 1 heure, mais un temps de préparation plus long peut s'avérer nécessaire si vous n'avez pas suffisamment d'espace disque pour la mise à niveau. Un nettoyage de disque peut prendre plusieurs heures ou plusieurs jours, selon le volume de données stockées.

Le tableau ci-dessous récapitule, dans l'ordre, les événements qui se produisent durant la mise à niveau :

Tableau 1. Phases du processus de mise à niveau.. Ce tableau répertorie et décrit chaque phase du processus de mise à niveau.

Numéro de phase	Opération	Description
1	Téléchargement de la mise à jour	Le temps requis pour la mise à jour dépend du trafic réseau et de la bande passante disponible.
2	Installation du nouveau système d'exploitation	<p>L'installation du système d'exploitation mis à jour s'effectue dans un processus en arrière-plan. La mise à jour a lieu sur une partition de secours, séparée de la partition exécutant le système d'exploitation actuel. En conséquence, vous pouvez télécharger et installer la mise à jour alors que Lotus Protector for Mail Security continue à s'exécuter. Sachez toutefois que les performances de traitement du courrier sont réduites d'environ 50 % durant cette phase, qui prend environ 20 minutes.</p> <p>A partir de là, l'installation se poursuit automatiquement et ne nécessite aucune intervention de l'utilisateur.</p> <p>Pour réduire les effets d'une dégradation des performances, planifiez votre mise à niveau de façon à ce que l'installation du nouveau système d'exploitation se produise à un moment où son installation est faible.</p> <p>Si une erreur se produit lors de la mise à niveau du système d'exploitation, vous pouvez arrêter le processus de mise à niveau sans affecter le système en cours d'exécution.</p>
3	Arrêt des services	Le système d'exploitation mis à jour nécessite un format différent pour les données de message et de configuration. Une fois le nouveau système d'exploitation installé, le système arrête tous les services (phase 3) et effectue les préparatifs nécessaires à la conversion des données au format requis (phases 4 - 5).
4	Préparation de la base de données de stockage de messages pour la migration	Pour préparer la conversion des données de messagerie, le processus de mise à niveau procède à la sauvegarde de la base de données de stockage de messages. Durant la période qui s'écoule entre la phase 4 et la phase 9, le système est indisponible. La durée d'indisponibilité attendue est de 30 minutes ou moins sur un matériel IBM® xSeries 3650 M3. La durée d'indisponibilité effective varie selon les ressources disponibles et le volume de données à migrer. La mise à niveau d'un système VMware nécessite généralement plus de temps.
5	Sauvegarde automatique de la configuration actuelle	Pour préparer la conversion des données de configuration, le processus de mise à niveau procède à la sauvegarde des données de configuration actuelles.
6	Redémarrage du périphérique physique ou virtuel.	Une fois les procédures préparatoires à la conversion terminées, le système redémarre.

Tableau 1. Phases du processus de mise à niveau. (suite). Ce tableau répertorie et décrit chaque phase du processus de mise à niveau.

Numéro de phase	Opération	Description
7	Migration des données dans la nouvelle base de données de stockage de messages	Les données de message existantes sont converties au format requis par le serveur SUSE Linux Enterprise Server 11. Une fois ce processus terminé, les données de message ne sont plus compatibles avec la version précédente du système d'exploitation.
8	Installation de la nouvelle configuration	Les données de configuration existantes sont converties au format requis par le serveur SUSE Linux Enterprise Server 11. Une fois ce processus terminé, les données de configuration ne sont plus compatibles avec la version précédente du système d'exploitation.
9	Nettoyage	Les fichiers temporaires créés lors de la migration sont supprimés.
10	Redémarrage de tous les services	Une fois la mise à niveau terminée, les services sont redémarrés et le système reprend automatiquement son fonctionnement normal.

Configuration système requise pour la mise à niveau

Avant de débuter le processus de mise à niveau, vérifiez que votre système exécute le niveau de microprogramme minimal et dispose de suffisamment d'espace disque.

Niveau de microprogramme requis

Votre système doit exécuter la version de microprogramme 2.8.0.0 ou ultérieure pour être éligible à la mise à niveau. Si la version de microprogramme est 2.7.0.0 ou antérieure, procédez d'abord à une mise à niveau vers 2.8.0.0 avant de suivre les instructions de ce document.

Pour afficher le niveau de microprogramme actuel depuis Lotus Protector Manager, cliquez sur **Page d'accueil > Système**. Lotus Protector Manager, qui est l'interface Web pour Lotus Protector for Mail Security, est également connue sous le nom de LMI (Local Management Interface).

Espace disque requis

Vous devez disposer d'au moins 50 % d'espace disque libre sur les disques qui sont utilisés pour la base de données Lotus Protector for Mail Security database et pour le stockage des messages électroniques. Si l'un des disques n'a pas l'espace requis, le processus de mise à niveau génère une erreur et sort, en laissant le système inchangé. Une fois que vous avez libéré de l'espace disque, vous pouvez essayer de relancer la mise à niveau.

Pour connaître le niveau d'utilisation actuelle du disque, depuis Lotus Protector Manager, cliquez sur **Page d'accueil > Ressources**. Vous pouvez aussi vous connecter à la console avec des privilèges de superutilisateur sur SSH et exécutez la commande **df -h**

Récupération d'espace disque

Si vous ne pouvez pas procéder à la mise à niveau du fait d'un espace disque insuffisant, utilisez les outils de Lotus Protector pour récupérer de l'espace disque.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Les disques qui hébergent à la fois Lotus Protector et le magasin de messages doivent disposer d'au moins 50 % d'espace disque libre pour procéder à la mise à niveau. Si nécessaire, vous pouvez récupérer de l'espace disque en réduisant la durée pendant laquelle Lotus Protector conserve les messages électroniques et les données de journaux.

Procédure

- Pour réduire la durée de conservation des courriers électroniques dans les magasins de messages, dans Lotus Protector Manager, cliquez sur **Mail Security > Objets Stratégie > Magasins de messages**.
- Pour réduire la durée de conservation des journaux SMTP, dans Lotus Protector Manager, cliquez sur **SMTP > Configuration > Maintenance**.
- Pour réduire la durée de conservation des journaux de suivi des messages, dans Lotus Protector Manager, cliquez sur **Mail Security > Stratégie > Suivi des messages / Génération de rapports**.

Mises à niveau des clusters

Vous devez mettre à niveau les périphériques du cluster en séquence.

Dans les déploiements dans lesquels Lotus Protector for Mail Security est mis en cluster sur des serveurs ou instances multiples, procédez toujours en premier lieu à la mise à niveau du périphérique central (noyau du cluster). Vous pouvez ensuite mettre à niveau les autres membres.

Tous les membres d'un cluster doivent exécuter la version 2.8 ou ultérieure de Lotus Protector for Mail Security. Une fois le noyau du cluster mis à niveau, il n'est pas obligatoire de mettre immédiatement à niveau les autres membres du cluster. Toutefois, pour profiter au mieux des avantages de l'édition 2.8.1.0, dont une stabilité et une vitesse accrue, il est important de mettre à niveau chaque membre du cluster.

Perte d'informations de configuration durant la mise à niveau

Certaines informations de configuration peuvent être perdues lors de la mise à niveau. Il est possible que des affectations d'adresses IP soient altérées et qu'il ne soit plus possible de récupérer certains fichiers référencés par des objets stratégie.

Changements d'affectation d'adresses IP

Si vous utilisez DHCP pour affecter les adresses IP, quand un périphérique mis à niveau redémarre, il risque d'obtenir une adresse autre que celle qu'il avait avant la mise à niveau. Puisque des changements d'affectations d'adresses peuvent interrompre le trafic du courrier, avant de mettre à niveau un périphérique, attribuez-lui temporairement une adresse IP statique. Une fois la mise à niveau terminée, vous pouvez utiliser à nouveau DHCP.

Aucune migration automatique de fichiers de stratégie référencée par la macro \$(FILE)

Dans certains cas, les objets stratégie utilisent la macro \$(FILE) pour lire le contenu d'un fichier. Par défaut, le processus de mise à niveau ne conserve pas les fichiers qui sont référencés de cette façon. De ce fait, les stratégies ne fonctionnent pas comme elles le devraient. Pour vous assurer que la mise à niveau n'affecte pas le comportement des stratégies, faites une copie de sauvegarde de tous les fichiers qui sont référencés par une macro \$(FILE) dans un objet stratégie. Une fois la mise à niveau terminée, copiez ces fichiers sur le périphérique mis à niveau.

Remarque : La configuration par défaut pour Lotus Protector for Mail Security n'utilise pas la macro \$(FILE). A moins que vous n'ayez personnalisé les stratégies pour qu'elles se servent de la macro \$(FILE), aucune action n'est requise.

Vous pouvez afficher la liste des objets stratégie utilisant la macro \$(FILE). Connectez-vous à la console avec des privilèges de superutilisateur sur SSH et tapez la commande suivante :

```
grep -B 1 "JChGSUxFL" /etc/mailsec/cpe/mailsec_policyobjects1_1.xml
```

Examinez la liste des objets stratégie retournés par la commande et faites une copie de sauvegarde de chaque fichier qui est référencé.

Indisponibilité de l'image de la sauvegarde système

Une fois que la mise à niveau a débuté, l'image de sauvegarde de votre système d'exploitation Lotus Protector for Mail Security et des paramètres de configuration actuels est remplacée et reste indisponible tant que la mise à niveau est en cours.

Lotus Protector for Mail Security stocke une image complète du système d'exploitation et des paramètres de configuration actuels sur une partition de secours. Il n'existe qu'un seul fichier de sauvegarde, quel que soit le niveau d'avancement de la procédure. Lors du processus de mise à niveau, la partition de secours sert de cible d'installation au nouveau système d'exploitation. Pour récupérer de l'espace disque pour l'installation, la sauvegarde système stockée sur la partition de secours est supprimée. De ce fait, une fois la mise à niveau démarrée, vous ne pouvez plus restaurer le système depuis l'image de sauvegarde stockée sur la partition de secours.

Pour conserver la possibilité de restaurer le système à l'état antérieur à la mise à niveau, avant de démarrer cette dernière, créez une sauvegarde système (ou image instantanée). Si Lotus Protector for Mail Security s'exécute sur un matériel virtualisé (VMware, par exemple), créez une image instantanée de la machine virtuelle. Si votre déploiement est installé sur un matériel physique, téléchargez l'un ou plusieurs des instantanés de configuration les plus récents.

Pour télécharger un instantané (ou cliché) de configuration, dans Lotus Protector Manager, cliquez sur **Sauvegarde & Restaurer > Système** puis cliquez sur **Gérer les sauvegardes de configuration > Télécharger**

Si vous quittez le processus de mise à niveau après la mise à niveau du système d'exploitation mais avant que l'ensemble de la procédure ne soit complètement terminée, créez une nouvelle partition de secours et sauvegardez le système. Dans Lotus Protector Manager, cliquez sur **Sauvegarde & Restaurer > Système** puis cliquez sur **Gérer les sauvegardes de configuration > Créer une sauvegarde système**.

Après la mise à niveau, Lotus Protector for Mail Security crée une nouvelle partition de secours et y sauvegarde automatiquement la nouvelle version du système d'exploitation.

Chapitre 3. Installation

Pour appliquer la mise à niveau, vous devez d'abord télécharger le nouveau microprogramme puis lancer l'installation depuis Lotus Protector Manager. Une fois le processus démarré, il s'exécute jusqu'à la fin sans autre intervention de l'utilisateur.

Avant de commencer l'installation, prenez connaissance des informations fournies par les notes sur l'édition et la rubrique *Planification de la mise à niveau*.

Vous lancez l'installation à partir de Lotus Protector Manager ou depuis la ligne de commande. Une fois l'installation en cours d'exécution, vous pouvez suivre sa progression jusqu'à l'arrêt des services suite à l'installation du nouveau système d'exploitation. Les services sont indisponibles durant la mise à niveau.

Comme indiqué précédemment, si une erreur se produit lors de la mise à niveau du système d'exploitation, vous pouvez arrêter le processus de mise à niveau sans affecter le système en cours d'exécution. La sauvegarde système précédente n'est toutefois plus disponible.

Une fois l'installation terminée, vous pouvez vérifier dans les journaux le bon déroulement de la mise à niveau.

Téléchargement de la mise à jour

Quand la mise à jour du microprogramme est disponible, Lotus Protector Manager affiche une notification sur sa page d'accueil.

Avant de commencer

Vous pouvez commencer le téléchargement quand cette notification apparaît.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Si vous avez activé le téléchargement automatique du microprogramme sur votre système, le processus de téléchargement démarre automatiquement. Dans le cas contraire, lancez le téléchargement en procédant comme suit.

Procédure

Dans Lotus Protector Manager, cliquez sur **Mises à jour > Mises à jour et gestion des licences** puis cliquez sur **Télécharger**.

Une fois le téléchargement démarré, il s'exécute jusqu'à la fin sans autre intervention de l'utilisateur. Quand le téléchargement est terminé, la page d'accueil et la page Mises à jour et gestion des licences affichent des notifications vous informant que le microprogramme est prêt à être installé.

Que faire ensuite

Vous êtes maintenant prêt à commencer l'installation.

Installation de la mise à jour

Vous pouvez commencer l'installation de la mise à jour depuis Lotus Protector Manager ou depuis la ligne de commande.

Avant de commencer

- Quand vous avez fini de télécharger la mise à jour, une notification sur la page d'accueil Lotus Protector Manager vous informe que le microprogramme est prêt à être installé.
- Lisez les informations de planification plus haut dans ce document avant de commencer l'installation.

Procédure

- Pour démarrer l'installation depuis Lotus Protector Manager, cliquez sur **Mises à jour > Mises à jour et gestion des licences** puis cliquez sur **Installer**.
- Pour lancer l'installation depuis la ligne de commande, connectez-vous à la console avec des privilèges de superutilisateur sur SSH et tapez la commande `update-control -i fw`

Important : NE REINITIALISEZ PAS LE SYSTEME OU NE LE METTEZ PAS HORS TENSION tant que l'installation est en cours. Une interruption du processus d'installation à ce niveau peut endommager le système et entraîner une perte de données. Si vous rencontrez un problème durant l'installation, contactez immédiatement le support.

Sur les systèmes qui stockent de gros volumes de données, l'installation peut prendre plusieurs heures.

Que faire ensuite

Une fois l'installation terminée et les services redémarrés, vous pouvez vérifier dans les journaux l'état de l'installation.

Vérification de la progression du processus d'installation

Le processus d'installation ne fournit pas automatiquement d'informations détaillées sur son déroulement. Les détails relatifs au processus figurent dans les fichiers journaux du microprogramme.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Pendant un court moment après le démarrage de la première phase de l'installation (mise à niveau du système d'exploitation), vous pouvez voir des informations sur le déroulement du processus depuis Lotus Protector Manager. Pour plus de détails sur la progression de la mise à niveau, ouvrez les fichiers journaux, comme décrit dans la procédure suivante.

Remarque : Une fois la mise à niveau du système d'exploitation terminée, tous les services sont arrêtés. Le système n'est plus en mesure d'accepter de connexions en provenance de Lotus Protector Manager ou de la ligne de commande. La connectivité normale reprend une fois l'installation terminée et les services redémarrés.

Procédure

Dans la ligne de commande, connectez-vous à Lotus Protector for Mail Security avec des privilèges de superutilisateur sur SSH. Utilisez un éditeur de texte pour ouvrir les fichiers journaux du microprogramme dans le répertoire `/var/spool/updates/XPU`

Validation de l'installation

Une fois l'installation terminée, affichez les diagrammes de traitement et le journal des événements pour vérifier que la mise à niveau s'est déroulée sans problème.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Une fois l'installation terminée, tous les processus sont redémarrés automatiquement, la connectivité est rétablie et les opérations reprennent. Vous pouvez maintenant vous connecter au système pour confirmer l'installation de la mise à niveau.

Procédure

- Pour afficher les diagrammes de traitement, ouvrez la page d'accueil de Lotus Protector Manager.
- Pour afficher le journal des événements, dans Lotus Protector Manager, cliquez sur **Système > Événements**.

Chapitre 4. Support technique

Si vous avez des questions sur la procédure de mise à niveau ou si vous rencontrez un problème, vous pouvez contacter le support IBM. IBM fournit un support technique aux clients habilités.

Portail du support IBM

Avant de contacter IBM au sujet d'un problème, consultez le portail du support IBM à l'adresse <http://www.ibm.com/software/support>.

Guide du support logiciel IBM

Si vous avez besoin d'un support technique, contactez le support IBM en utilisant les méthodes décrites dans le guide du support logiciel IBM à l'adresse <http://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/handbook/home.html>.

Ce guide fournit les informations ci-après :

- Enregistrement et conditions d'éligibilité au support
- Numéros de téléphone du support client pour le pays dans lequel vous vous trouvez
- Informations à réunir avant d'appeler

Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service IBM puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

Pour le Canada, veuillez adresser votre courrier à :

IBM Director of Commercial Relations
IBM Canada Ltd
3600 Steeles Avenue East
Markham, Ontario
L3R 9Z7 Canada

Pour obtenir les informations sur les licences concernant les produits utilisant un jeu de caractères double octet, contactez IBM Intellectual Property Department par écrit dans votre pays ou envoyez votre demande par écrit à l'adresse suivante :

Intellectual Property Licensing
Legal and Intellectual Property Law
IBM Japan Ltd.
1623-14, Shimotsuruma, Yamato-shi
Kanagawa 242-8502 Japon

Le paragraphe suivant ne s'applique ni au Royaume-Uni, ni dans aucun pays dans lequel il serait contraire aux lois locales : LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut, à tout moment et sans préavis, modifier les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les licenciés souhaitant obtenir des informations permettant : (i) l'échange des données entre des logiciels créés de façon indépendante et d'autres logiciels (dont celui-ci), et (ii) l'utilisation mutuelle des données ainsi échangées, doivent adresser leur demande à :

IBM Corporation
P.O. Box 12195
3039 Cornwallis Road
Research Triangle Park, NC 27709-2195
U.S.A

Ces informations peuvent être soumises à des conditions particulières, prévoyant notamment le paiement d'une redevance.

Le logiciel sous licence décrit dans ce document et tous les éléments sous licence disponibles s'y rapportant sont fournis par IBM conformément aux dispositions de l'ICA (IBM Customer Agreement), des Conditions internationales d'utilisation des logiciels IBM ou de tout autre accord équivalent.

Toute instruction relative aux intentions d'IBM pour ses opérations à venir est susceptible d'être modifiée ou annulée sans préavis, et doit être considérée uniquement comme un objectif.

Marques

IBM, le logo IBM, ibm.com et Lotus sont des marques d'International Business Machines Corp., dans de nombreux pays. Les autres noms de produits et de services peuvent être des marques d'IBM ou d'autres sociétés. La liste actualisée de toutes les marques d'IBM est disponible sur le Web à l'adresse www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Linux est une marque de Linus Torvalds aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

UNIX est une marque enregistrée de The Open Group aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Microsoft et Windows sont des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Les autres noms de sociétés, de produits et de services peuvent appartenir à des tiers.

Index

A

adresse IP statique 6
adresses
 IP 6
affectation d'adresse IP 6

C

clusters
 mise à niveau 5
commande **update-control** 10
conservation des courriers
 réduction 5
conservation des e-mails
 réduction 5

D

DHCP 6
diagrammes
 de traitement 11
diagrammes de traitement 11
durée d'indisponibilité 3

E

espace disque requis 4

F

Fichiers journaux
 microprogramme 11

G

guide du support logiciel IBM 13

I

IBM
 guide du support logiciel 13
 portail du support 13
 support technique 13
image de la sauvegarde système 7
image de sauvegarde 7
image instantanée 7

J

journaux 5
 événement 11
journaux de suivi des messages 5
journaux des événements
 affichage 11
journaux SMTP 5

L

LMI 4
Local Management Interface (LMI) 4
Lotus Protector for Mail Security
 support technique 13
Lotus Protector Manager 4

M

macro
 fichier 6
macro \$(FILE) 6
macro de fichier
 voir macro \$(FILE) 6
Manager
 Lotus Protector 4
microprogramme 4
migration
 données 3
migration de données 3
mise à niveau
 système d'exploitation 7
 téléchargement 9

O

objets stratégie 6

P

partition de secours 3, 7
phases
 mise à niveau 3
portail du support IBM 13

S

site Web du support technique 13
SUSE Linux Enterprise Server 1
système d'exploitation 1, 7

U

utilisation du disque
 réduction 5

V

VMware 3



SC11-7457-00

